

法律構造：通過代理人付款

Dr Alexander Ressos, TEP

Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),

Solicitor (England & Wales)

從法律角度看，以比特幣繳納市政賬單的納稅人並不是用比特幣向市政府付款。他將比特幣轉入由 Bitcoin Suisse 控制的地址，Bitcoin Suisse 出售或記入這些幣，並將相應金額的瑞士法郎支付至市政府的帳戶。就該筆入賬轉賬而言，中介機構充當市政府的收款代理人；從經濟上看，它則是向納稅人購買這些幣的買方。市政府的債權自始至終都是瑞士法郎債權，只有在法郎到賬時才告清償，相關條件將到賬時間定為 T+1。¹ 因此，這一安排既符合瑞士私法關於金錢債務應以所欠貨幣的法定支付手段清償的一般規則（《瑞士債務法》（CO）第 84 條第 1 款），也符合將稅費定義為法郎金額的各項稅法。² 這一安排還有一個常被忽視的第二層後果。由於市政府從未取得這些幣，該交易並不會使市政府成為加密資產和數碼資產交易的一方。市政府無需錢包、託管安排、針對波動性資產的會計政策，也無需任何監管機構的許可。所有受監管的職能均由中介機構履行：在必要時識別付款人身份、交易監控、地址篩查、兌換和付款。市政府的法律地位與任何允許其債務人通過自選支付服務付款的債權人相同，就像它接受經由收單機構以信用卡支付的款項一樣。

1 涵蓋哪些稅種

2023 年的新聞稿提到自然人和法人的稅款，這一表述需要結合提契諾州的稅制來理解。在提契諾州，州稅務局負責核定所得稅和財富稅以及利潤稅和資本稅。市鎮稅則是將市鎮的稅率乘數（*multiplicatore*）適用於州基本稅額計算得出，並由市鎮自行通過其分期繳款通知和最終結算單徵收。³ 因此，盧加諾市可以為市鎮稅提供比特幣和 USDT 支付方式，因為這些賬單由其開具。州稅以及由州代徵的聯邦直接稅則不在此列。居住在盧加諾的納稅人會收到來自兩個機關的稅單，但只能通過 Plan B 繳納其中的市鎮部分。對於將盧加諾與楚格進行比較的人而言，這一劃分十分重要。如下文比較所述，楚格州對州稅務局開具的稅單接受比特幣和以太幣支付。盧加諾的方案範圍更廣，因為它涵蓋該市開具的所有賬單，包括罰款、規費和收費，並且接受 USDT。但它的範圍也更窄，因為它只覆蓋稅負中的市鎮部分，而提契諾州本身僅在小額行政規費上接受此類支付。

實務提示。以比特幣或 USDT 繳納盧加諾賬單，會對付款人產生市政門戶網站未加說明的後果：

- 對個人而言，以比特幣付款構成對私人資產的處置。根據《聯邦直接稅法》第 16 條第 3 款，私人動產的資本利得原則上免稅，除非該個人被認定為職業交易者。
- 對公司而言，付款會實現這些幣上的任何收益或損失，並計入應稅利潤。
- 1% 的手續費屬於支付成本。對公司而言，可按通常方式作為營業費用扣除。
- 付款僅在 T+1 生效。在期限最後一天付款的，可能會逾期到賬。
- 對於較大金額，付款人須預期中介機構會像任何受監管交易所一樣，提出身份識別和資金來源方面的問題。
- 多繳款項僅以法郎退還至賬單持有人名下的銀行帳戶。

2 註釋

1. City of Lugano, “Pay with crypto”（見上文）（由 Bitcoin Suisse 代表市政府收款並兌換；T+1 生效；僅以瑞士法郎退款）。
2. 1911 年 3 月 30 日《關於補充瑞士民法典的聯邦法》（第五編：債務法），SR 220，第 84 條第 1 款（“Geldschulden sind in gesetzlichen Zahlungsmitteln der geschuldeten Währung zu bezahlen”）及第 2 款（以非付款地本國貨幣計價的債務，可按到期日價值以本國貨幣支付，除非約定須按原幣種履行），<https://www.droit-bilingue.ch/de-fr/2/22/220-84-96.html>。
3. Legge tributaria del 21 giugno 1994, RL 640.100（截至 2026 年 1 月 1 日的版本），第 1a 條第 1 款（州基本稅額是計算市鎮稅的基礎，並援引 LT 第 276 條），<https://m3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccolta-leggi/legge/num/580>；Legge organica comunale, RL 181.100，第 13 條第 1 款 c 項（由市鎮大會或市議會確定稅率乘數）及第 110 條第 1 款 b 項（由市政執行機構（Municipio）徵收稅款並對欠繳者強制執行），<https://m3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccolta-leggi/legge/num/65>。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-the-legal-construction-payment-through-an-agent